

Bản án số: 62/2017/HSST

Ngày: 11 - 9 - 2017.

NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

TÒA ÁN NHÂN DÂN HUYỆN CAO LỘC, TỈNH LẠNG SƠN

Với thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

Thẩm phán - chủ tọa phiên tòa: Bà Lương Thị Mỹ Hạnh

Các Hội thẩm nhân dân:

1. Ông Vũ Hải Quân

2. Bà Vũ Thu Hà

Thư ký Tòa án ghi biên bản phiên tòa: Bà Mạc Thị Sầm – Cán bộ Tòa án nhân dân huyện Cao Lộc, tỉnh Lạng Sơn.

Đại diện Viện Kiểm sát nhân dân huyện Cao Lộc, tỉnh Lạng Sơn tham gia phiên tòa: Bà Hoàng Thanh Huyền - Kiểm sát viên.

Ngày 11 tháng 9 năm 2017, tại trụ sở Tòa án nhân dân huyện Cao Lộc, tỉnh Lạng Sơn xét xử sơ thẩm vụ án hình sự thụ lý số: 61/2017/HSST, ngày 16 tháng 8 năm 2017 đối với bị cáo:

Trần Mạnh T, tên gọi khác: Không. Sinh ngày: 29/5/1991;

Nơi đăng ký hộ khẩu thường trú và chỗ ở: Thôn G, xã Đ, huyện H, tỉnh L; dân tộc: Kinh; quốc tịch: Việt Nam; tôn giáo: Không; trình độ văn hóa: 11/12; nghề nghiệp: Lái xe; con ông Trần Văn L (sinh năm 1961) và bà Hoàng Thị O (sinh năm 1963); bị cáo có vợ là Triệu Thị L (sinh năm 1996) và 02 con (lớn nhất sinh năm 2012, nhỏ nhất sinh năm 2015); tiền án, tiền sự: Không; bị cáo bị tạm giữ, tạm giam từ ngày 09/6/2017 đến ngày 09/8/2017 thì được thay thế biện pháp ngăn chặn cho bảo lãnh đến nay. Có mặt.

Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan

Bà Hoàng Thị O, sinh năm 1963 (Mẹ bị cáo T), có mặt.

Ông Trần Văn L, sinh năm 1961 (Bố bị cáo T), có mặt.

Anh Nguyễn Văn Ch, sinh năm 1977 (Anh rể bị cáo T), có mặt.

Cùng trú tại: Thôn G, xã Đ, huyện H, tỉnh L.

NHẬN THẤY

Bị cáo Trần Mạnh T bị Viện kiểm sát nhân dân huyện Cao Lộc, tỉnh Lạng Sơn truy tố về hành vi phạm tội như sau:

Trần Mạnh T, sinh năm 1991, trú tại: Thôn G, xã Đ, huyện H, tỉnh L lái xe ô tô tải của gia đình, biển kiểm soát 12C - 031.92 chở hoa quả thuê từ Trung Quốc về Việt Nam. Ngày 07/6/2017, T nhận lời chở thuê hoa quả từ Trung Quốc

về Long Biên – Hà Nội. Ngày 08/6/2017, T rủ anh rể là Nguyễn Văn Ch cùng đi lên bãi bốc xếp hàng hóa thuộc Pò Chài – Trung Quốc. Sau khi nhận hàng, T điều khiển xe, anh Ch ngồi ghế phụ đi về hướng cửa khẩu Tân Thanh – Việt Nam. Trên đường đi, T thấy cạnh đường bày bán pháo nổ nên nảy sinh ý định mua pháo về quê để đốt. T dừng xe rồi một mình đi đến quầy bán pháo gặp một người đàn ông Trung Quốc hỏi mua 06 giàn pháo nổ loại 100 quả/giàn hết 600.000, đồng. T đóng số pháo vào 03 túi nilon cất giấu dưới phần sàn thùng xe rồi tiếp tục điều khiển xe ô tô từ Trung Quốc qua cửa khẩu Tân Thanh về Việt Nam. Ch ngồi ghế phụ thấy T xuống xe nhưng không biết làm gì. Đến khoảng 15 giờ cùng ngày, sau khi hoàn tất thủ tục giấy tờ nhập khẩu đối với số hàng hoa quả, T điều khiển xe vận chuyển hàng từ bãi kiểm hóa Tân Thanh, huyện Văn Lãng, tỉnh Lạng Sơn để về Hà Nội. Đến khoảng 16 giờ cùng ngày khi xe ô tô đi đến khu vực Trạm kiểm soát liên hợp Dốc Quýt thuộc địa phận thôn Thâm Mò, xã Phú Xá, huyện Cao Lộc thì bị tổ công tác Công an tỉnh Lạng Sơn phối hợp với Trạm kiểm soát kiểm tra phát hiện bắt quả tang.

Vật chứng thu giữ: 06 giàn pháo nổ loại 100 quả/giàn, pháo đã thành phẩm do nước ngoài sản xuất; 01 giấy phép lái xe số 200159000795 mang tên Trần Mạnh T do Sở giao thông vận tải tỉnh Lạng Sơn cấp ngày 13/5/2015; 01 giấy chứng nhận đăng ký xe ô tô số 002497 tên chủ xe Vũ Viết S, biển số đăng ký 12C - 031.92, cấp ngày 10/4/2015 do Công an tỉnh Lạng Sơn cấp; 01 giấy chứng minh nhân dân số 082173765 mang tên Trần Mạnh T do Công an tỉnh Lạng Sơn cấp ngày 24/6/2008; 01 giấy chứng nhận kiểm định phương tiện giao thông đường bộ số 2178820 đối với phương tiện đăng ký: 12C - 031.92 cấp ngày 07/4/2017; 01 giấy chứng nhận bảo hiểm tự nguyện của chủ xe ô tô số 0141605, cấp ngày 07/4/2017, mang tên chủ xe Vũ Viết S; 01 xe ô tô tải biển kiểm soát 12C- 031.92 nhãn hiệu THACO màu sơn xanh, xe đã qua sử dụng; 01 giấy thông hành xuất nhập cảnh số 0420004, mang tên Trần Mạnh T; 01 điện thoại di động nhãn hiệu OPPO màu đen đã qua sử dụng.

Tại biên bản xác định trọng lượng pháo nổ lập hồi 17 giờ 20 phút, ngày 08/6/2017 xác định: 06 giàn pháo nổ loại 100 quả/giàn của Trần Mạnh T có tổng trọng lượng là 24 kg (Hai mươi tư ki lô gam).

Tại bản cáo trạng số: 64/CT-VKS, ngày 15/8/2017 của Viện Kiểm sát nhân dân huyện Cao Lộc, tỉnh Lạng Sơn truy tố bị cáo Trần Mạnh T về tội “Buôn lậu” theo điểm c khoản 1, Điều 153 của Bộ luật hình sự.

Tại phiên tòa bị cáo thừa nhận toàn bộ hành vi phạm tội. Bị cáo khai nhận đã có hành vi mua 06 giàn pháo nổ loại 100 quả/giàn hết 600.000đ, trọng lượng 24 (Hai mươi tư) kg vận chuyển từ Trung Quốc về Việt Nam với mục đích để đốt trong dịp sinh nhật. Bị cáo thừa nhận hành vi của bị cáo là vi phạm pháp luật nhưng vì mục đích của cá nhân bị cáo đã cố ý thực hiện. Bị cáo rất hối hận về hành vi phạm tội của mình.

Những người có quyền lợi và nghĩa vụ liên quan khai tại phiên tòa. Anh Nguyễn Văn Ch khai: Khi T rủ anh Ch đi chơi cùng, anh Ch nhất trí. Khi bốc xong hàng hoa quả, T điều khiển xe từ Trung Quốc về Việt Nam, trên đường đi T có đỗ xe cạnh đường thuộc địa phận Trung Quốc khoảng 15 phút để làm gì anh Ch không biết vì anh Ch ngồi ghế phụ, ngả ghế ra nằm. Anh Ch không biết

bị cáo mua pháo lúc nào cho đến khi bị lực lượng chức năng kiểm tra anh mới biết.

Ông Trần Văn L và bà Hoàng Thị O xác nhận: Gia đình đã mua chiếc xe ô tô tải, biển kiểm soát 12C- 031.92, nhãn hiệu THACO màu sơn xanh với ông Vũ Viết S, để thuận tiện trong quá trình lưu thông, gia đình đã để bị cáo Trần Mạnh T đứng tên trong giấy mua bán, nhưng tiền mua xe là do ông L, bà O bỏ ra mua, T không có tiền mua. Hiện nay chiếc xe cùng toàn bộ giấy tờ liên quan gia đình đã được Công an huyện Cao Lộc trả cho gia đình.

Đại diện Viện kiểm sát tại phiên tòa trong phần tranh luận vẫn giữ nguyên nội dung quyết định truy tố, phân tích tính chất, mức độ của hành vi phạm tội, các tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự đối với bị cáo và đề nghị Hội đồng xét xử: Tuyên bố bị cáo Trần Mạnh T phạm tội “Buôn lậu”; áp dụng điểm c, khoản 1, Điều 153; điểm h, p khoản 1 Điều 46; Điều 60 của Bộ luật hình sự, xử phạt bị cáo Trần Mạnh T từ 09 tháng đến 12 tháng tù cho hưởng án treo, ấn định thời gian thử thách từ 18 tháng đến 24 tháng.

Hình phạt bổ sung: Do bị cáo không có công ăn việc làm ổn định nên đề nghị không áp dụng hình phạt bổ sung.

Tang vật: Đề nghị Hội đồng xét xử xác nhận Công an huyện Cao Lộc đã trả xe ô tô và các giấy tờ liên quan cho ông Trần Văn L và bà Hoàng Thị O; xác nhận Công an huyện Cao Lộc đã tiêu hủy 24 kg pháo nổ thu của bị cáo; trả lại cho bị cáo Trần Mạnh T: 01 giấy phép lái xe ô tô, 01 giấy chứng minh nhân dân, 01 giấy thông hành xuất nhập cảnh đều mang tên Trần Mạnh T; 01 điện thoại di động hiệu OPPO.

Khi nói lời nói sau cùng, bị cáo chỉ xin Hội đồng xét xử cho bị cáo được hưởng mức án nhẹ nhất.

Căn cứ vào các chứng cứ và tài liệu đã được thẩm tra tại phiên tòa; căn cứ vào kết quả tranh luận tại phiên tòa trên cơ sở xem xét đầy đủ, toàn diện chứng cứ, ý kiến của Kiểm sát viên, bị cáo và những người tham gia tố tụng khác.

XÉT THẤY

Lời khai nhận của bị cáo tại phiên tòa phù hợp với biên bản bắt người phạm tội quả tang ngày 08/6/2017, phù hợp với biên bản xác định trọng lượng pháo nổ ngày 08/6/2017 và phù hợp với các tài liệu, chứng cứ khác đã thu thập được trong hồ sơ vụ án. Do đó, có đủ cơ sở khẳng định bị cáo Trần Mạnh T đã có hành vi mua 24 kg pháo nổ, loại 100 quả/giàn, vận chuyển từ Trung Quốc về Việt Nam phục vụ mục đích cá nhân. Hành vi của bị cáo đã phạm tội “Buôn lậu”, tội phạm và hình phạt được quy định tại điểm c, khoản 1 Điều 153 của Bộ luật hình sự. Cáo trạng của Viện kiểm sát nhân dân huyện Cao Lộc, tỉnh Lạng Sơn truy tố đối với bị cáo là đúng người, đúng tội, đúng pháp luật.

Hành vi phạm tội của bị cáo gây ra là nguy hiểm cho xã hội, hành vi đó đã xâm phạm trực tiếp đến trật tự quản lý kinh tế của nhà nước, gây mất ổn định xã hội, đi ngược lại với chính sách của Nhà nước Việt Nam là cấm tàng trữ, vận chuyển, mua bán, đốt pháo nổ. Mặc dù bị cáo nhận thức được hành vi mua bán pháo nổ là vi phạm pháp luật nhưng để phục vụ nhu cầu cá nhân bị cáo cố tình

thực hiện tội phạm. Hành vi của bị cáo cần được xử phạt nghiêm minh theo quy định của pháp luật để làm bài học cho những người khác và phòng ngừa chung trong xã hội.

Về tình tiết tăng nặng: Bị cáo không có tình tiết tăng nặng.

Về tình tiết giảm nhẹ: Bị cáo phạm tội lần đầu và thuộc trường hợp ít nghiêm trọng; tại cơ quan điều tra cũng như tại phiên tòa bị cáo khai báo thành khẩn; bị cáo ăn năn hối hận về hành vi của mình nên bị cáo được hưởng 03 tình tiết giảm nhẹ quy định tại điểm h, p khoản 1 Điều 46 của Bộ luật hình sự.

Về nhân thân: Bị cáo có nhân thân tốt; chưa có tiền án, tiền sự.

Xét thấy bị cáo có nhân thân tốt, có nơi cư trú rõ ràng; có 03 tình tiết giảm nhẹ tại khoản 1 Điều 46 và không có tình tiết tăng nặng; bị cáo có khả năng tự cải tạo và việc cho bị cáo cải tạo tại địa phương không ảnh hưởng đến công tác đấu tranh, phòng chống tội phạm; gia đình bị cáo có hoàn cảnh khó khăn, hai con còn nhỏ, bị cáo là lao động chính trong gia đình nên Hội đồng xét xử xét thấy cho bị cáo hưởng sự khoan hồng của pháp luật, cải tạo tại địa phương là phù hợp để bị cáo có cơ hội sửa chữa lỗi lầm.

Về hình phạt bổ sung: Theo quy định tại khoản 5 Điều 153 của Bộ luật hình sự thì: *“Người phạm tội còn có thể bị phạt tiền từ ba triệu đồng đến ba mươi triệu đồng, tịch thu một phần hoặc toàn bộ tài sản, cấm đảm nhiệm chức vụ, cấm hành nghề hoặc làm công việc nhất định từ một năm đến năm năm”*. Xét thấy bị cáo không có việc làm, thu nhập không ổn định nên không áp dụng hình phạt bổ sung đối với bị cáo.

Về tang vật: Đối với chiếc xe ô tô tải biển kiểm soát 12C- 031.92 nhãn hiệu THACO, màu sơn xanh và các giấy tờ liên quan như: 01 giấy chứng nhận đăng ký xe ô tô số 002497 tên chủ xe Vũ Viết S, cấp ngày 10/4/2015 do Công an tỉnh Lạng Sơn cấp; 01 giấy chứng nhận kiểm định phương tiện giao thông đường bộ số 2178820 đối với phương tiện đăng ký: 12C - 031.92 cấp ngày 07/4/2017; 01 giấy chứng nhận bảo hiểm tự nguyện của chủ xe ô tô số 0141605 mang tên chủ xe Vũ Viết S cấp ngày 07/4/2017, Công an huyện Cao Lộc, tỉnh Lạng Sơn đã trả cho ông Trần Văn L và bà Hoàng Thị O là chủ sở hữu, Tòa chỉ xác nhận;

Đối với 01 giấy chứng minh nhân dân, 01 giấy phép lái xe ô tô, 01 giấy thông hành đều mang tên Trần Mạnh T xét thấy là giấy tờ tùy thân của bị cáo nên trả lại cho bị cáo; 01 chiếc điện thoại di động hiệu OPPO đã qua sử dụng không liên quan đến việc phạm tội nên trả lại cho bị cáo.

Bị cáo phải chịu án phí hình sự sơ thẩm; bị cáo, người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan được quyền kháng cáo theo quy định của pháp luật.

Nhận định của đại diện Viện kiểm sát là phù hợp nên được Hội đồng xét xử chấp nhận.

Đối với anh Nguyễn Văn Ch qua đấu tranh không làm rõ được có liên quan đến vụ án nên Hội đồng xét xử không có căn cứ xử lý.

Đối với người đàn ông (Trung Quốc) bán pháo nổ cho bị cáo do điều kiện lãnh thổ nên Tòa không có căn cứ xử lý.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH

1. Tuyên bố bị cáo Trần Mạnh T phạm tội “Buôn lậu”;

- Hình phạt chính: Áp dụng điểm c, khoản 1, Điều 153; điểm h, p khoản 1, Điều 46; khoản 1, 2 Điều 60 của Bộ luật hình sự, xử phạt bị cáo Trần Mạnh T 12 (Mười hai) tháng tù cho hưởng án treo. Thời gian thử thách là 24 (hai mươi tư) tháng tính từ ngày tuyên án sơ thẩm (Ngày 11/9/2017). Giao bị cáo cho Ủy ban nhân dân xã Đ, huyện H, tỉnh L giám sát, giáo dục trong thời gian thử thách. Gia đình bị cáo có trách nhiệm phối hợp với chính quyền địa phương trong việc giám sát, giáo dục bị cáo. Trong trường hợp người được hưởng án treo thay đổi nơi cư trú thì thực hiện theo quy định tại khoản 1 Điều 69 của Luật thi hành án hình sự.

- Hình phạt bổ sung: Không áp dụng hình phạt bổ sung đối với bị cáo.

2. Về vật chứng: Áp dụng khoản 2 Điều 41 của Bộ luật hình sự và điểm b khoản 2, khoản 3 Điều 76 Bộ luật tố tụng hình sự:

- Xác nhận Công an huyện Cao Lộc, tỉnh Lạng Sơn đã trả cho ông Trần Văn L và bà Hoàng Thị O (Trú tại: Thôn G, xã Đ, huyện H, tỉnh L) tài sản và giấy tờ sau:

+ 01 (một) xe ô tô tải, biển kiểm soát 12C- 031.92, nhãn hiệu THACO màu sơn xanh, xe đã qua sử dụng;

+ 01 (một) giấy chứng nhận đăng ký xe ô tô số 002497 mang tên Vũ Viết S, biển số đăng ký 12C - 031.92, do Công an tỉnh Lạng Sơn cấp ngày 10/4/2015;

+ 01 (một) giấy chứng nhận kiểm định phương tiện giao thông đường bộ số 2178820 đối với phương tiện đăng ký: 12C - 031.92, cấp ngày 07/4/2017;

+ 01 (một) giấy chứng nhận bảo hiểm tự nguyện của chủ xe ô tô số 0141605 mang tên chủ xe Vũ Viết S cấp ngày 07/4/2017.

- Xác nhận Công an huyện Cao Lộc, tỉnh Lạng Sơn đã tiến hành tiêu hủy 06 giàn pháo nổ loại 100 quả/giàn, trọng lượng 24 kg pháo nổ thành phẩm.

- Trả lại cho bị cáo Trần Mạnh T tài sản và các giấy tờ sau:

+ 01 (một) điện thoại di động nhãn hiệu OPPO, màu đen đã qua sử dụng, có số IMEI 1: 861.927.033.677.537, số IMEI 2: 861.927.033.677.529 kèm 1 sim điện thoại Viettel.

+ 01 (một) giấy phép lái xe số 200159000795, do Sở giao thông vận tải tỉnh Lạng Sơn cấp ngày 13/5/2015, mang tên Trần Mạnh T;

+ 01 (một) giấy chứng minh nhân dân số 082173765, do Công an tỉnh Lạng Sơn cấp ngày 24/6/2008, mang tên Trần Mạnh T;

+ 01 (một) giấy thông hành xuất nhập cảnh số 0420004, do Công an tỉnh Lạng Sơn cấp ngày 25/3/2017, mang tên Trần Mạnh T;

(Theo biên bản giao nhận vật chứng ngày 18/8/2017 giữa Công an huyện Cao Lộc, tỉnh Lạng Sơn và Chi Cục Thi hành án dân sự huyện Cao Lộc, tỉnh Lạng Sơn).

3. Về án phí: Áp dụng khoản 2 Điều 99 của Bộ luật tố tụng hình sự; điểm a, khoản 1 Điều 23 Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14, ngày 30/12/2016 của Ủy ban Thường vụ Quốc hội quy định mức thu, nộp, miễn, giảm thu nộp, quản lý và sử

dụng án phí và lệ phí Tòa án: Bị cáo Trần Mạnh T phải chịu 200.000 đồng án phí hình sự sơ thẩm để sung vào công quỹ Nhà nước.

Án xử công khai sơ thẩm, có mặt bị cáo, những người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan. Bị cáo, người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan có quyền kháng cáo bản án trong thời hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án.

Nơi nhận:

- TAND tỉnh Lạng Sơn;
- Sở Tư pháp tỉnh Lạng Sơn;
- VKSND huyện Cao Lộc, tỉnh Lạng Sơn;
- Công an huyện Cao Lộc, tỉnh Lạng Sơn;
- CCTHADS huyện Cao Lộc, tỉnh Lạng Sơn;
- UBND xã Đ, huyện H, tỉnh L;
- Bị cáo;
- Người có QL&NV liên quan;
- Lưu: Hồ sơ; lưu trữ.

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
THẨM PHÁN – CHỦ TỌA PHIÊN TÒA
(Đã ký)
Lương Thị Mỹ Hạnh**